

更新

總幹事的話

152
2015年11月



香港基督教更新會有限公司
會址
更新牧養及支援中心
九龍長沙灣道137-143號
長利大廈7字樓
電話 (852) 2728 2341
傳真 (852) 2725 6478
電郵 ksa@ksa.org.hk
網址 www.ksa.org.hk

【監獄司鐸手記】 穿著不像牧師的便與不便

我慣常出入的監獄會跟職員和囚友都比較熟絡，我的衣著就會比較簡樸隨意，便不像在教會講道或出席官方場合時那樣按「劇情」需要穿規格服飾，所以，有一次進入某監獄大閘按鈴時，初來做登記的「Madam」問了一句：「做維修的嗎？」我即時看一看自己，令我回想起那些年做電話修理員的衣著！於是會心微笑答了一句：「是更新會*「司鐸」，進來行*「期數」的。」以往曾經在行期數時，囚友會向我說：「福利官可以幫忙打電話給家人，叫他來探我嗎？」「有沒有申請報讀公開大學的表格？」當知道我原來是牧師後，有些人便馬上散去，亦有些人走近來，向我索取十字架和聖經。如果平時我穿著牧師禮服，帶上神職人員俗稱「包頂頸」的白色領飾行期數，會不時有穿軍裝職員給我敬禮。所以，雖然沒有莊嚴的外表服飾，沒有了一點禮遇，但卻容易地進入囚友的世界，建立亦師亦友的關係。

還記得88年跟一位外表不像神父的神父進入赤柱長刑期的甲類(CAT.A)犯人倉探訪，跟囚友一起*「行街」、踢球、沖身、用膳和查經，我見到的是一幅「道」成肉身的圖畫，活現在神父的身上。後來，聽聞那位神父還俗回鄉結婚，我便承傳了「道成肉身」的牧靈模式；每周有1-2天與近80位「長囚」一起生活，接近半年後，有一位囚友跟我說：「在更新會未進CAT.A囚倉前，72人中有70%囚友都是聽信佛學，但如今已有一半人信奉基督教了，上下層囚倉再沒有賭具了。」感謝讚美主！

我非常回味那段年青探監獄的日子，與他們齊齊踢波，一起沖身，食*「妹」，查經，享受了幾年與他們吃「皇家飯」的時光，聆聽著「邊緣組合」四位終身囚友的詩歌處女作，分享他們每一首詩歌創作的靈感和背景，為他們出詩歌錄音帶的夢想，藉禱告把計劃交託給主。(1990年由溫以壯執行董事幫助他們夢想成真，且獲得國際監獄團契的義工大獎。) 後來，因著開拓監獄服侍，探訪工場多起來，跟他們共膳的次數，由每月1-2次，減到每年吃一次團年飯，後來更因官員不習慣有外人與囚友共膳而取消了。如今，因為節省出外午膳的時間，仍保留著下午與他們一起吃「妹」的傾談時間。

*「司鐸」CHAPLAIN的探監證件在二零零零年前是港督或特首簽發給委任的神職人員的，包括天主教的神父或終身執事和基督教受按立的牧師Reverend；現由一位資深神父代理甄選一些神職人員擔任義務「司鐸」，由懲教署署長簽發。

如下是本港監獄常用術語註解：

- *「期數」 - 囚友日常工作的地方，如車衣期或洗衣期。
- *「妹」 - 潮州話「粥」的意思，各懲教署院所囚友的午餐是吃咸或甜粥。
- *「行街」 - 囚友每日有一個小時在球場的運動時間。

青少年成長中心事工分享

何嘉寶 (本會同工)

更新會青少年成長中心



青少年事工組在2014全年的院內宗教班人數約2300人，個別探訪人數約340人，院外跟進人數亦有270人。因跟進的青少年大部份在離院後狀態仍不太穩定，不容易進到一般教會群體聚會。而院外跟進多以個別關懷為主，同工過去多數相約他們在安靜的餐廳用膳傾談，也會邀請他們到更新會的辦公室見面，但因辦公室環境缺乏吸引年輕人的配套，難以吸引及凝聚他們，故希望能提供一個空間發展青少年的牧養平台，凝聚離院青少年及其家人；透過提供職業訓練、興趣活動班、兒童天地、個人輔導，能夠跟進離院青少年及其家人，按著他們身心靈的需要，為他們預備一個舒展角落。

四大牧養元素：

(一)職業訓練

青少年擁有不同潛能，本會透過多種職業訓練，包括：髮型、美容、化妝、美甲，為他們提供工作訓練，提昇他們對工作的信心及技能，並轉介他們入行，協助他們穩定就業，重建有價值的人生。



化妝班



髮型班



美容班

(二)興趣活動

同工定期舉辦不同的興趣小組，藉一些專材義工的教授，啟發他們的創意，建立健康興趣活動。例：製作飽餅甜品、日本料理、電影欣賞、桌上遊戲、藝術手工等。



Cupcake
班



曲奇班

(三)兒童天地

支援在囚及更生人士家庭是更新會的重點院外事工，成長中心特別增設了兒童天地，讓受助家庭可帶同孩子參加親子活動，愉快地享受寶貴的親子時間。此外，我們所服侍的青少年未婚懷孕情況也相當普遍，他們在照顧年幼孩子上較缺乏知識及支援，為避免他們因面對身份轉變的沉重壓力令孩子的成長發展帶來負面影響，更新會計劃與專業兒童工作者及機構合作舉辦工作坊，舒緩他們照顧管教子女所面對的困難壓力，提昇他們照顧孩子的能力及技巧。



(四)個人輔導

幫助青少年自我認識、潛能發展，建立正面積極的自我形象，培養良好品德和責任感，增強他們的社交能力、溝通能力及情緒管理。

輔導房



感恩從計劃到籌備的過程裡，我們不斷經歷天父的供應，得到弟兄姊妹的物資送贈及金錢奉獻。裝修工程亦非常順利，我們把成長中心營造成「溫暖・家」的感覺，希望每一位來到中心的青少年、家長、小孩子也能感受到家的和諧溫馨，讓這裡成為他們心靈安歇之地，經歷上帝與我們同在。成長中心在9月份已經開始運作，仍在中途宿舍的所員、已離院的同學及家庭已接受服務。我們仍積極招募興趣班義工及職業訓練導師，我們盼望能與更多合作夥伴一同祝福更多青少年及他們的家庭。

手工創作



Board Games



甦Walk SOUL Watch祝禱行

黃思琴（本會同工）



10月21日星期三當天沒有深秋的氣溫，太陽高高掛，更新會工作人員於8:15聚集於羅湖懲教所前懇切禱告後便各就各位，為開步禮預備一切功夫；一組負責掛橫幅、排椅子、試音響……；一組預備參加者標貼、嘉賓襟花、程序表、沿路指示牌、等等……

重陽節是我們喜歡作戶外活動的日子，所以更新會亦選擇了這霜降前的星期三舉行了第四度的監區步行籌款。過去三次更新會都於大欖及小欖監區圍繞院所祝禱而行。今年籌備之時，同工起了新念頭，建議以羅湖懲教所出發，設計一條新的步行路線，亦因羅湖懲教所是一較新運作的院所，所員人數過千，為她們祝禱也是非常適切的。

我們先後在羅湖懲教所作起點三次向北及向南走，探索路線的長度、舒適度、安全性及合法使用以作出選擇。當路線擬定後要分別向警方、地政署、渠務署及香港鐵路公司申請使用該段道路作籌款之用，可謂有點艱巨！

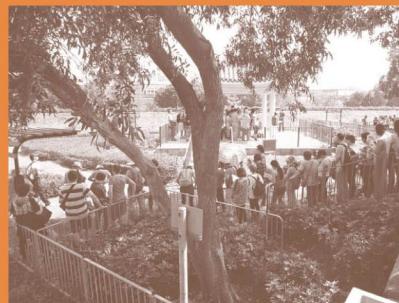
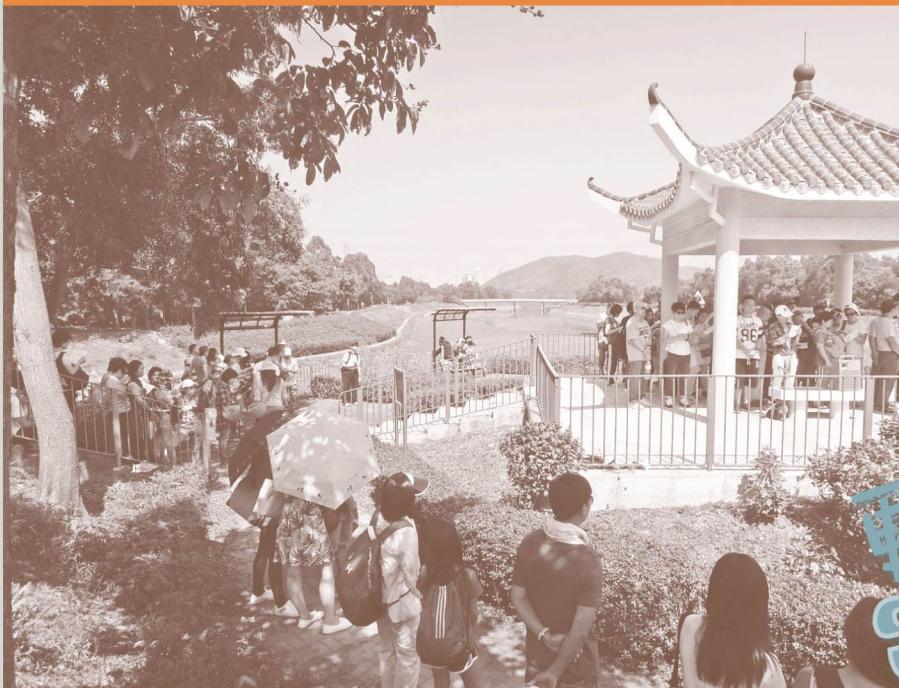


九時三十分左右參與步行者陸續坐大會專車、或自駕來到，十時更新會開步禮正式開始；由更新會董事會主席周榮富牧師致歡迎辭，懲教署邱子昭署長致開幕辭及頒發獎牌給籌款最高三名團體；社會福利署助理署長(青年及感化服務科)吳家謙先生頒發獎牌給籌款額最高三名的家庭組別；懲教署助理署長(更生事務)鄧秉明先生頒發獎牌給籌款額最高的三名個人組參加者。更新會同工義工見証著官方的鼓勵祝福、參加者落力籌募款項、現場的熱烈掌聲、兩位更新朋友獻唱「晴空」以頌讚天父的愛作為迴響，開步儀式是時候了；眾嘉賓列陣般由潘牧師帶領宣讀助更新宣言，然後刺破繽紛汽球，步行便開始！





沿路參加者各有組合，拍照閒聊踏上祝禱之行！大約45分鐘路程後，便見到有一休憩小處，當中有一亭子正是今次祝禱聚集仰望上帝的地方，為羅湖監區內的在囚人士及職員祈禱，眾人高唱詩歌讚美主，潘牧師主領為羅湖懲教所高級監督祈禱祝福他；吹角聲、頌讚聲裊繞，激勵各人繼續路程及記念監內外朋友。個半小時悠閒的腳程，轉眼便完畢。



感謝羅湖懲教所借出職員
飯堂及嘉賓房間，讓我們
藉輕食自助餐款待懲教署
官員及多謝羅湖懲教所福
利部的協助，亦對參與步
行的義工及朋友表示一點
慰勞。

更新會感謝義工們身體
力行，為是次籌款盡心
而行；請義工們繼續以禱
告及奉獻支持監獄事工。
也要對CoCoBERRY的贊
助表示多謝及讚賞他們的
美味雪糕球，使我們嚐到
清涼及甜蜜！

最大要感謝我們的天父，
感恩祂的保守及看顧，使
這活動有平安及充滿意
義！！！



感謝年來義工及教會團體對更新會監獄事工的支持及忠誠事奉，特於本期期刊登錄兄姊們、教會團體的芳名及服務年期，以表達更新會對義工們的欣賞與表揚，更藉此機會願上帝的祝福恩膏常常臨在，使囚友及其家人因各兄姊的服侍更蒙福！



個人義工長期服務 (2015)

服務3-5年

Marc Ewell
Frank Erfeling
Damian Sutanto Arienne
Ian Jielian Foo
Timothy Lui
Richard Scott Young
Lee Fook Yam
Matthew Fredericks
Sng Koon San
Kamran Syed Hashmi
歐陽緯文
黃淮材
鄭敬凱
傅奕宜
羅澤強
陳鑫武
方文聰

Divina Gragas
Sabastian Tramitz
Martinez
Katherine Chan
賴福群
甄雁飄
陳倩如
黃巧嬌
陳詠琴
陳惠儀
陳婉儀
胡鳳玉
林其秀

Lim Hong Sim
Terry Mountain
鍾志謙
鄺建文

譚朗泉
鄭少強
譚兆鈞
唐嘉信
李大偉
方栢泉
吳君義
敖卓綸
葉永耀

Beulah Moses

黃翼

洪毅菁

蘇君愛

鄭雪麗

譚麗婉

服務6-10年

Jared Weich
Peninah Hire Hibombo
鄭天怡
鄭雪芬

Ronald Cherry
Raymond Warhola
Tim Sollis
Bradley Jordon
歐陽華
陳嘉樂
李少彤
麥漢釗
許少鵬
李漢文
黃家揚
鄭志雄
黎敏輝
張業義
古炳揚

Andes Nacson
Nora Dacmeg
Elena Casido
陳慧嫻
馮艷婷
鄒鳳堅
周倩翹

譚美美
林小鳳
王惠娟
楊凱欣

葉志榮
吳偉民
文少雄
陳慧中
陳廣榮
黃嘉浩
廖宙新
鄭以勤
許樹源
吳樹來
梁炳光
關瑞平
陳志港
梁建輝

Riza Guevarra
Milaflor Tagle
蕭賽吟
李慧中
陳怡君
鄧小嫻
卓惠慈
文燕娟
李瑋莉
姚素雲

Nicholas J. Appel
蔡麗霞
吳韻玲
Victor Joseph
鄺宇芬
何麗貞
陳家強
黃恩約
楊振強

服務11-15年

服務22-30年

服務30年以上

黃永敏
侯錦平
李芷君

溫以壯
林均堂
陳誠開

教會團體長期服務 (2015)

服務5-9年

服務12-17年

中華基督教禮賢會上水堂福音隊
沙田浸信會
香港教會(基督徒管家)
基督教建民堂

發光團契
禮賢會佈道隊

Judy小組
銘恩中心
尼西音樂佈道團
鯛魚涌浸信會
康山浸信會
北角合一堂
Samuel小組
宣道會華貴堂
播道會窩福堂
大埔浸信會
循道衛理中心PDS

同工長期服務 (2015)

服務3-5年

服務6-9年

服務11-14年

服務16-25年

服務31年

曾照福

李美筠
陳淑貞

李芳妹
羅惠嫻

Esther Tung
李超良

陳慧娜

許祖宏
林雅珊
謝詠雯

劉藻蕊

鄧芝蘭

盧志揚
黃思琴

何嘉寶
梁國基
鄧淑儀
陳佩筠
黃子坤

潘國光



香港基督教更新會2015年6月-8月份財政報告

收入

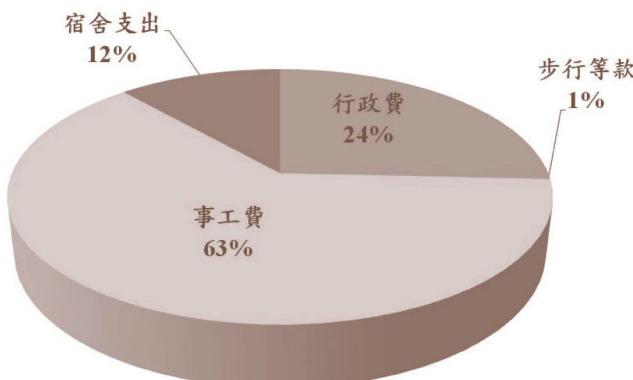
| | \$ | \$ |
|------------|----------------|----------------|
| 奉獻 | 742,436 | |
| 宿舍收入 | 133,031 | |
| 其他收入 | 3,103 | |
| 步行籌款 | 21,100 | |
| 總收入 | 899,670 | 899,670 |

支出

| | | |
|--------------------|------------------|------------------|
| 行政費 | 399,701 | |
| 步行籌款支出 | 20,249 | |
| 事工費 | 1,023,073 | |
| 宿舍支出 | 188,400 | |
| 總支出 | 1,631,423 | 1,631,423 |
| 本期盈餘 / (虧損) | | (731,753) |

備註：本會步行籌款於2015年10月21日舉行

2015年6-8月份支出分佈圖



奉獻方法

- 可用劃線支票郵寄本會，抬頭寫「香港基督教更新會有限公司」或 The Hong Kong Christian Kun Sun Association Ltd.
- 直接存入本會香港匯豐銀行戶口416-4-010375，並傳真或寄回入數單據，以便寄發收據。
- 自動轉賬表格，可在本會網頁www.ksa.org.hk下載，或致電本會會計部索取。

| 編輯組 | | 董事會 | | 顧問團 | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------|-----------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 黃思琴 小姐 | 潘國光 牧師 | 會牧 何約翰 牧師 | 主席 周榮富 牧師 | 副主席 林均堂 先生 | 文書 陳佩筠 小姐 | 財政 彭偉廉 先生 | 董事 梁友東 牧師 | 盧永靖 先生 | 鄧祺殷 博士 | 溫以壯 牧師 | 楊世傑 律師 | 劉少康 牧師 | 李炳光 牧師 | 葉錦成 博士 | 陸漢恩 牧師 | 呂焯安 牧師 | 鍾嘉樂 牧師 | 陳一華 牧師 |



1

感謝天父保守更新會10月21日的甦Walk SOUL Watch祝禱行順利完成，滿有平安！

2

請為12月各監獄及兒童院聖誕佈道代禱。祈求上帝祝福各出隊佈道的教會團體正密鑼緊鼓的準備工作，使所員接收到福音又願意相信。又願天父祝福天使樹送禮物給囚友之子女及青少年所員之父母行動，達到關愛及傳揚福音的意義。

3

派送聖誕禮

物包是在囚人士最愛感動的項目，祈求天父祝福這禮物包帶著主的愛與恩典，使所員渡過有意義的聖誕節！請禱告記念禮物包的包裝安排及奉獻支持。



4

請為青少年職訓需要義務導師代禱，求天父感動有不同興趣專才的義工參予服侍青少年。

5

感恩新一所男宿舍—信實之家—已開設於更新會舊址，現有12位弟兄入住；而男宿舍發展的第二階段訓練—關愛之家—可容納6人，以開放式宿位給操守及生命較為成熟的前男舍友居住，彼此守望，請為他們在住宿期間能自治自理代禱。



6

請為本會2016年事工及活動計劃禱告，求主帶領同工彼此配搭，在籌劃過程中能配合未來人才與事工的發展。

7

請代禱記念因病突發離世的男宿舍義務舍監李大偉的家人能得安慰及平安。